

TYGODNIK ROLNICZY

Organ c. k. Towarzystwa Rolniczego Krakowskiego

wychodzi co piątek.

Prenumerata wraz z przesyłką pocztową wynosi:

w państwie austr. rocznie 12 Kor., półrocznie 6 Kor., dla członków Towarzystw rolniczych i uczniów zakładów naukowych rolniczych rocznie 8 Kor., w Królestwie Polskiem rocznie 5 rs., a państwie niemieckiem 8 marek. Pojedynczy numer 24 halercze.

Prenumeratę należy nadsyłać do Administracji: Kraków, ul. Basztowa 1. 6.

Rękopisy nie nadające się do druku zwraca się tylko na żądanie i na koszt autora.

Listów nieopłaconych nie przyjmuje się.

Przedruk artykułów bez upoważnienia podpisanych autorów i podania źródła nie dozwolony.

Adres Redakcyi: Kraków, ul. Basztowa 1. 6.

Cena ogłoszeń za 10 cm. 80 halerczy za pierwszy raz, a 60 halerczy za następne powtarzania. Drobne ogłoszenia prenumeratorów „Tygodnika Rolniczego“ o sprzedaży lub poszukiwaniu produktów, posiadach i t. p. 8 halerczy za wiersz petitu. Ogłoszenia przyjmuje Administracja „Tygodnika Rolniczego“ w Krakowie, ulica Basztowa 1. 6.

TREŚĆ:

Ulgi taryfowe z powodu klęsk elementarnych.
Włociańskie spółki mleczarskie w Nadrenii — przez Zygmunta Ichnatowicza.

Wierzba koszykarska i jej uprawa — napisał Wł. Lichański.
Tępienie chwastów i krzewów szkodliwych według ustawodawstwa austriackiego — (dokończono) napisał Jan Dyląg.

Centralna targowica miejska w Krakowie — napisał Dr. M. Pańkowski.
Sprawy bieżące.
Wiadomości handlowe.

Ulgi taryfowe z powodu klęsk elementarnych.

W sprawie zniżek taryfowych, jakie Ministerstwo kolei żelaznych przyznało Galicyi dla okolic dotkniętych powodzią, wniósł Komitet c. k. Towarzystwa rolniczego w Krakowie przedstawienie do Rządu, w którym domaga się takich ulg transportowych, któreby przyniosły rzeczywistą korzyść dla ludności, a nie były tylko iluzją, jak przyznane rozporządzeniem z 22 września opusty. W przedstawieniu tem podniesiono przede wszystkim spóźniony termin, w którym opusty te dla Galicyi przyznano, bo gdy dla Czech już 21 lipca, a dla Śląska 15 sierpnia opublikowano odnośne rozporządzenia, to Galicya mimo tego, iż już 20 lipca Komitet krakowskiego Towarzystwa rolniczego wniósł memoriał żądający ulg taryfowych, musiała na wydanie takich rozporządzeń czekać przeszło 2 miesiące i otrzymała je wtedy, gdy mało kto mógł z nich korzystać, tembardziej, że ważność tych ulg jest na bardzo krótki termin oznaczoną. W tym kierunku pismo Komitetu domaga się przede wszystkim przedłużenia terminu trwania ulg taryfowych, przynajmniej do przyszłorocznych żniw, tj. do 30 czerwca 1904 r., który to termin już przyznano Czechom. Co do miejscowości, dla których przyznano te nieznaczne opusty, żąda Komitet, aby z opustów korzystały mogły wszystkie dotknięte klęskami elementarnymi gminy w Galicyi Zachodniej, która w przeważnej części nawiedzona została powodzią, a w całości prawie nie cierpiała od długotrwałych deszczów i gradu.

Rozporządzenie Ministerstwa przyznaje ulgi tylko pojedynczym gminom i to nawet nie wszystkim, które dotknięte zostały klęską, a nadto żąda bardzo wiele zachodów ze strony odbiorców i różnych potwierdzeń urzędowych, aby w drodze zwrotu można było uzyskać bardzo nieznaczną zniżkę dla

transportu siana, słomy, konieczyzny, ściółki torfowej, buraków pastewnych, kielków słodowych i ziemniaków. Jeśli Rząd przyznał ulgi dla Czech, gdzie całe powiaty otrzymały zniżki z okazji powodzi i dla Śląska, gdzie cały kraj może korzystać z opustów taryfowych dla tych samych artykułów z wyjątkiem kartofli, to tem więcej rażąco odbija, gdy Galicya otrzymała ulgi dla pojedynczych gmin!

Ze względu na położenie materialne ludności naszej i ze względu na rozmiary klęski, żąda Komitet rozszerzenia przyznanych opustów nietylko na pojedyncze gminy, lecz na całą zachodnią Galicyę, o ile dotknięta została klęskami elementarnymi i nietylko na powyżej wyszczególnione artykuły, lecz także na inne gatunki paszy jak jęczmień pastewny, owies, kukurydza, bób, otręby, makuchy itp.

Co do wysokości przyznanych opustów, to Komitet w piśmie swem wskazuje na to, jak niedostatecznie ocenia Ministerstwo rozmiary tegorocznej klęski, jeśli przyznaje w tym roku mniejsze opusty od tych, jakie w roku zeszłym dla 8 powiatów zachodniej Galicyi z okazji nieurodzaju przyznało, i jeśli ograniczyło termin trwania tych opustów do 20-go listopada, podczas gdy w roku zeszłym udzielono opustów od razu na przeciąg dziesięciu miesięcy. Ponieważ ulgi powyższe nie odnoszą się do transportu sztucznych nawozów, bo Rząd odpowiedział, że ze względów zasadniczych, nie może przyznać innych opustów poza normalnymi, Komitet zażądał stanowczo przyznania specjalnych opustów z okazji klęsk tegorocznych na nawozy sztuczne, a szczególnie wapno nawozowe z terminem ważności do ukończenia zasiewów wiosennych w roku przyszłym.

Wskazując zaś równocześnie na niekorzystne położenie geograficzne kraju, skutek którego dotychczasowe koszty transportu zanadto czynią kosztownem używanie sztucznych nawozów na szerszą skalę, domaga się w imieniu rolnictwa galicyjskiego takiego uregulowania dla Galicyi taryf dla nawozów sztucznych, aby tą drogą doprowadzić koszty nawozów sztucznych do tej wysokości, jak to ma miejsce w Czechach i na Śląsku.

Odnosnie do opustów przyznanych dla takich przesyłek, które oznaczone jako „bezpłatna darowizna nasienia do siewu“, żąda memoriał Komitetu, aby ważność tego rozporządzenia była przedłużoną aż do ukończenia siewów wiosennych, a ze względu na to, że nie każdy rolnik znajduje się w tem położeniu, aby mógł korzystać z darowizn, powinny opusty dotyczące odnosić się do wszystkich przesyłek, oznaczonych jako „nasienie do siewu“. Jest to tem więcej wskazanem, że zachodzi obawa, aby w braku nasienia ziemniaków nie były znaczne obszary ról poddane ugorowaniu. W końcu

żąda memoryał, aby przyznane zniżki taryfowe były uwzględniane zaraz przy placeniu kosztów transportu, a nie dopiero drogą refakcyi, po wypełnieniu bardzo wielu zachodzących warunków, dotyczących się potwierdzeń ze strony urzędów gminnych i politycznych.

Ludności dotkniętej klęskami elementarnymi najtrudniej zdobyć się na gotówkę, jeśli już raz zapłacić będzie musiała, to późniejszy zwrot, części należności kolejowej nie ma dla niej tego znaczenia, któreby miała możliwość uiszczania od razu przy odbiorze towaru należności zmniejszonej o wysokości zniżki. Zachodzi nawet obawa, że gdy raz zapłaci, zaniedba starać się o zwrot, na co chyba Rząd nie spekuluje.

Włościańskie spółki mleczarskie w Nadrenii.

Przez
Zygmunta Ilnatowicza.

Z pośród wszystkich dzielnic państwa niemieckiego, Nadrenia posiada najmniejsze spółki mleczarskie. Źródło tego leży w przyrodzonych i gospodarczych warunkach kraju.

Prowincja nadreńska na znacznej przestrzeni swego obszaru stanowi kraj górzysty. Komunikacja kołowa, która dla spółek mleczarskich odgrywa główną rolę, jest przez to utrudniona i koszty transportu mleka podnoszą się często tak znacznie, że ludność zmuszona jest wyrzec się korzyści, połączonych z istnieniem większej mleczarni.

Drugą przeszkodą do zakładania większych mleczarni jest znaczne rozdrobnienie własności ziemskiej. Według danych z dnia 1 czerwca 1895 r., na 100 rolniczych posiadłości, wypadło w Nadrenii przeciętnie 84.47 posiadłości poniżej 5 ha., 13.96 o 5—20 ha., 1.51 o 20—100 ha. i 0.06 powyżej 100 ha. W poszczególnych regencyach ilość posiadłości poniżej 5 ha. wahała się pomiędzy 80.85% i 89.84 %.

Należy tu także podnieść, że myśl tworzenia większych spółek mleczarskich tam, gdzie miejscowe warunki na to pozwalają, nie zawsze bywa życzliwie przyjmowana przez miejscową ludność rolniczą.

Z ogólnej przestrzeni Nadrenii, wynoszącej 2,699.140 ha., dla celów rolniczych użytkowuje się 1,635.983 ha; około 1/4 rolniczo użytkowanej ziemi (381.223 ha) stanowią łąki i pastwiska.

Pod względem fizyograficznym i gospodarczym Nadrenia przedstawia kraj bardzo niejednolity. W parze z tem idzie i stan mleczarstwa. Północna część prowincyi, granicząca z Westfalią i tworząca nizinę, ma charakter przemysłowo rolniczy; mleczarstwo w tej części kraju stoi już na wysokim poziomie; tu koncentrują się największe spółki mleczarskie, jakkolwiek własność drobna stanowi dominujący element.

Środkowa część Nadrenii, zwłaszcza część kraju nosząca nazwę *Eifel*, posiada charakter przeważnie rolniczy, z silnie rozwiniętym w niektórych miejscowościach ogrodnictwem. Przeważają tu ręczne spółki, przerabiające 300—600 litrów mleka dziennie, w części także małe parowe mleczarnie, z dzienną produkcją około 1000 l. Wreszcie w regencyi Trier na południe od tego miasta, w okolicach Saazbrücken koncentrują się najmniejsze górskie mleczarnie, przerabiające około 200 l. mleka dziennie i niżej, częstokroć nawet nie przez cały rok czynne; członkami tych spółek są przeważnie górnicy.

Ilość bydła rogatego w Nadrenii jest bardzo znaczna. Dnia 1 grudnia 1900 r. znajdowało się tam 1,158.423 sztuk. Na 100 ha. rolniczo użytkowanej ziemi wypadło więc 70.8 sztuk bydła rogatego. Pod względem gęstości rozsiedlenia t. j. liczby bydła, przypadającej na 1 km.², prowincja nadreńska według obliczeń z 1 grudnia 1897 roku zajmuje w Prusiech drugie miejsce a w związku państw niemieckich miejsce pierwsze. Gdy w Prusiech na 1 km.² wypadło w tym czasie przeciętnie 30.3 sztuki bydła rogatego a w całym państwie nie-

miekiem 34.2 sztuki, to w Nadrenii liczba bydła rogatego na tej samej przestrzeni wynosiła 42.5 sztuk. Ta znaczna różnica liczby bydła tłumaczy się po części tem, że w wielu miejscowościach włościanie zamiast koni lub wołów używają do robót w polu i do zaprzęgu krów.

Jak wykazują wiadomości zebrane przez niem. Towarz. roln., w r. 1897 w prowincyi tej wśród bydła przeważał jakkolwiek nieznacznie, kierunek nizinny, do którego zaliczono 56.8% bydła; do górskiego zaliczono 43.2% bydła rogatego. Kierunek nizinny reprezentowała rasa holenderska i szaro-srokatę bydło nadreńskie. Z ras górskich znajdowały się: Glan, Simenthaler, Vogelsberger, Westerwälder i bydło krajowe. Do ksiąg zarodowych było zapisane 0.66% bydła. Akcyja mleczarska w Nadrenii prowadzona jest przez rząd, izbę rolną i związki rolników. Z pośród organizacji rolników, główną rolę gra Związek stowarzyszeń rolniczych w Bonn. Oprócz niego rozwijają w tym kierunku działalność: Związek chłopski w Kolonii, Związek reńskich spółek i reńska spółkowa Kasa włościańska.

Pomoc rządowa ogranicza się przeważnie do udzielania zapomóg za pośrednictwem izby rolniej, nowo zawiązanym spółkom mleczarskim, lub na inne cele.

Związek rolniczych spółek posiada osobny oddział dla spraw mleczarstwa i instruktora mleczarskiego, przydzielonego doń przez miejscową izbę rolną. O roli Związku świadczy fakt, że dziś po 15 latach istnienia, należy do niego obok całego szeregu innych towarzystw, 145 spółek mleczarskich.

Myśl założenia spółki mleczarskiej w rzadkich tylko wypadkach wychodzi ze strony miejscowej ludności, przeważnie zaś od instruktora mleczarskiego, lub dyrektorów zimowych szkół, będących jednocześnie wędrownymi nauczycielami. W razie powzięcia stanowczego projektu, przyjeżdża instruktor i wyjaśnia szczegółowo znaczenie spółki i sposób jej zawiązania oraz prowadzenia.

W celu ułatwienia budowy mleczarni, Związek sam w imieniu spółki zawiera umowę z fabryką, mającą wykonać plany, wypowiada swą opinię, dogląda, aby budowa budynku i wewnętrzne urządzenie zostały sumiennie wykonane. Instruktor związkowy pomaga również w prowadzeniu strony handlowej przedsiębiorstwa. Dla ułatwienia prowadzenia racjonalnej rachunkowości, Związek wydał podręcznik rachunkowości systemu amerykańskiego i wydrukował odpowiednie księgi rachunkowe.

W celu zapewnienia reparacyi maszyn i narzędzi mleczarskich, Związek początkowo utrzymywał własnego monterów i nawet projektowano założyć większy własny warsztat reparacyjny. Obecnie jednak uznano za odpowiedniejsze wejść w umowę z jedną z fabryk narzędzi mleczarskich, której technik raz na rok zwiedza wszystkie mleczarnie związkowe i zarządza odpowiednie naprawy.

Akcyja na polu mleczarstwa w Nadrenii nie ogranicza się jednak jedynie do zawiązywania spółek mleczarskich. Rolnicze instytucje starają się również o zapewnienie i na przyszłość warunków rozwoju tego ważnego działu rolnego przemysłu. Jedną z najważniejszych działalności w tym kierunku było założenie w r. b. szkoły mleczarskiej przy mleczarni spółkowej w Zülpich. Przy organizacji tego zakładu uwzględniono nowsze zapatrywania na wykształcenie personelu mleczarskiego, panujące w Niemczech. Mianowicie urządzono dwa kursa. Pierwszy kurs czteromiesięczny przeznaczony jest dla młodych ludzi, którzy posiadając już pewien zasób praktycznych wiadomości z dziedziny techniki mleczarskiej, zdobyty podczas jednorocznej przynajmniej praktyki, wstępują do zakładu, aby wiadomości te pogłębić fachowem wykształceniem teoretycznym; to są przyszli pomocnicy kierowników mleczarni. Po skończeniu tego „kursu pomocników“, pracują oni dalej praktycznie w mleczarni i po 2 latach wstępują znowu do zakładu, aby nabrać tych wiadomości, które będą im potrzebne przy samodzielnem kierownictwie mleczarnią, a więc celem zapoznania się z rachunkowością handlową, przy szczególnem uwzględnieniu rocznego zamknięcia rachunków, z korespondencją handlową, ustawodawstwem i t. p.

Obok tych zwyczajnych uczniów, mogą być przyjmowani

nadzwyczajni uczestnicy kursów, którzy jednak nie mają prawa otrzymania świadectwa, upoważniającego do objęcia posady kierownika mleczarni, lub pomocnika.

Aby ułatwić członkom zarządów, rad nadzorczych, a także rachmistrzom spółek nabycie potrzebnych w ich działalności wiadomości, Związek powziął myśl urządzenia w rozmaitych miejscowościach kraju peryodycznych kursów. Na kursach tych, trwających kilka do kilkunastu dni, uczestnicy znaleźliby sposobność gruntownego obznajomienia się z prowadzeniem ksiąg rachunkowych, zastosowanych do ich potrzeb, z ogólnym prowadzeniem interesów spółek, z ustawodawstwem i t. p.

Dotychczasowy brak regularnych prób masła, na wzór istniejących w innych niemieckich prowincjach, starano się zastąpić przez urządzenie konkursów masła na okręgowych wystawach rolniczych; a już w najbliższym czasie izba rolna ma zorganizować peryodyczne próby masła. W sprawie tej, zjazdu delegatów Związku towarzystw rolniczych w Bonn, już parękroć uchwalaly rezolucye skierowane do izby rolnej.

W granicach prowincyi nadreńskiej znajdują się dwie stacye doświadczalne, służące celom mleczarstwa, mianowicie rolnicza stacya doświadczalna w Kempen, utrzymywana przez reński związek chłopski, który również posiada osobnego instruktora mleczarstwa, i oddział mleczarski rolniczej stacyi doświadczalnej w Bonn.

Brak solidarności w akcji poszczególnych tutejszych organizacyi, działających na polu mleczarstwa, jaki niedawno istniał a źródło swe znajdował w różnicy zapatrywań na sprawy polityczne, stopniowo zastępuje wspólna działalność tak, że obecnie wspomniane wyżej związki, wspólnie zakupują dla swych mleczarni rozmaite niezbędne w mleczarstwie artykuły, jak papier pergaminowy, naczyńia blaszane i t. p. korzystając z opustu, udzielanego przez fabryki.

Miejscowe związki zaprowadziły także stałą kontrolę spółek mleczarskich. Przynajmniej raz na dwa lata księgi każdej spółki podlegają rewizyi, przez rewizorów związku. Przy rewizyi takiej, następuje sposobność omówienia spraw, mających związek z zarządem spółek i z prowadzeniem ich rachunków, wyjaśnienia wątpliwości, dania wskazówek na przyszłość. Ze względu na doniosłość stałych rewizyi, obecnie jest projekt, wprowadzenia corocznej rewizyi spółek.

Największa ilość spółek mleczarskich jest członkami Związku reńskich spółek rolniczych w Bonn, mianowicie w r. 1902 było ich w Związku tym 142; do Związku reńskich spółek w Kolonii, należało 56 spółek mleczarskich a do reńskiej chłopskiej Kasy spółkowej 52.

Za jedno z najważniejszych zadań przy zawiązywaniu spółki, uważanem jest wyszukanie pośród przyszłych członków spółki ludzi, którzy mogliby dobrze prowadzić interesa i rachunki spółki i zyskiwać jej nowych członków.

Prawie bez wyjątku w mniejszych spółkach interesa ich i księgi rachunkowe prowadzą miejscowi włościanie, należący do zarządu. Oni sprzedają masło, zawierają umowy ze stromami w imieniu spółki, zaopatrują mleczarnię w niezbędne artykuły, prowadzą kasę, wypłacają członkom za dostawione mleko, przyjmują wpłaty nowych członków i należność od odbiorców. Za prowadzenie ksiąg spółki i ich interesów członkowie zarządu dostają wynagrodzenie w wysokości około 2% czystego dochodu. Księgi prowadzone są systemem amerykańskim. Pierwsze wskazówki tyczące się rachunkowości i wogóle zarządu spółką daje instruktor mleczarski; po za tem spółki posilkują się podręcznikiem rachunkowości, opracowanym przez instruktora p. Schwarza i rewizora związkowego p. Schellenbergera i wydanym nakładem związku. Jak wspomniałem już wyżej związek wydał własnym nakładem na tym samym systemie oparte księgi rachunkowe i dostarcza ich mleczarniom po cenie nieznacznie przewyższającej cenę kosztu wydawnictwa.

W przeciągu roku włościanie dostatecznie opanowują trudność samodzielnego prowadzenia ksiąg. Pierwsze zestawienie rachunków zazwyczaj przeprowadzonym bywa przy pomocy urzędnika związku.

Dziennik mleczarski i tymczasowy rachunek sprzeda-

nych wprost z mleczarni artykułów mleczarskich prowadzi techniczny kierownik mleczarni.

Kierownicy ręcznych mleczarni rekrutują się z ludzi, nie posiadających zawodowego wykształcenia, lecz jedynie pewien zasób doświadczenia, nabytego w praktyce. Wynagrodzenie kierowników ręcznych mleczarni bywa rozmaicie regulowanem. Jedni z nich płatni są miesięcznie i pobierają około 50—60 m. bez mieszkania; inni dziennie i otrzymują 1-35 M. i wyżej za pół dnia pracy w mleczarni. Pomocnicy płatni miesięcznie pobierają około 45 M., dzienni około 1 M. za pół dnia.

Dok. nast.

Wierzba koszykarska i jej uprawa.

Wybór położenia i gleby.

Utartem jest mniemanie, że wierzba rośnie najchętniej na glebie wilgotnej, bagnistej, obfitującej w wodę. Do pewnego stopnia jest to słuszne, bo rzeczywiście w takich miejscach napotykaemy licznie rosnące wierzby, są one jednak karłowate, o pręciu kruchym, zupełnie nie nadającym się do przemysłu koszykarskiego. Na ogół jednak zaznaczyć musimy, że co się tyczy gleby, to nie jest wierzba wybredną. Rośnie wszędzie, a więc na piasku, glince, humusie i t. d., byleby ziemia była głęboko i należycie spulchniona.

Czułą jest za to na ocienienie, baczyć więc należy na to, by promienie słoneczne mogły ją dostatecznie oświetlać. Takie same rezultaty odniosły badania niejakiego p. Krahe Inspektora rolnictwa w Niemczech, który doszedł do następujących wniosków:

1 hektar ziemi w 3½ latach daje (ważąc w świeżym stanie):

	w ziemiach					
	dobra marglowa	dobra glina	ciężkie ły	pożywny piasek	ubogi piasek	torfista
	ctn. ³	ctn. ³	ctn. ³	ctn. ³	ctn. ³	ctn. ³
1. <i>Salix viminalis</i> . .	1200	2392	496	1296	952	880
2. „ <i>amygdalina</i> . .	1312	1936	880	1416	800	1984
3. „ <i>purpurea</i> . .	888	1192	528	1168	672	1120
4. „ „ <i>viminalis</i> . .	760	1612	816	1257	688	928
5. „ <i>acutifolia</i> . .	960	415	290	1135	585	510

Klimat nie odgrywa w uprawie wielkiej roli, jednak zaznaczyć należy, że jedne odmiany lepiej rosną w klimacie zimniejszym, inne w cieplejszym.

I tak w klimacie północnym, a więc i wilgotnym, udają się dobrze odmiany:

- Salix capica* L. (W. Iwa);
- „ *pentandra* L. (W. laurowa);
- „ *purpurea* (W. purpurowa);
- „ *alba* L. (W. biała).

W cieplejszym zaś:

- Salix triandra* (W. migdałowa);
- „ *viminalis* L. (W. długolistna).

Wybór odmian.

Rozliczność odmian wskazuje na różne zastosowanie w przemyśle. Najbardziej poszukiwane odmiany są o korze cienkiej, łatwo dającej się zdejmować, o pręciu giętkim, długim, dobrze łupliwym. Co się tyczy wydajności, to jeden ar. powinien dawać rocznie przynajmniej 3—4 etn.³

Niemniej ważną zaletą dobrej odmiany jest, odpowiedni stosunek kory i drzewa. Kupuje się bowiem na wagę często niekorowane, zatem im większy % kory, tem cena niższa.

	% drzewa	% kory
1. <i>Salix amygdalina</i>	51:30	48:70
2. " <i>purpurea</i>	45:50	54:50
3. " " <i>viminalis</i>	42:40	57:60
4. " <i>viminalis</i>	41:85	58:15

Dobre odmiany o silnych i grubych pęcicach są:

1. <i>Salix acuminata</i> Sm.	wierzba rokićka;
2. " <i>acutifolia</i> Willd. (<i>S. caspica</i> hou).	" kaspiska;
3. " <i>amygdalina</i> L.	" migdałowa;
4. " <i>stipularis</i> Sm.	" długolistna;
5. " <i>viminalis</i> L.	" witwa.

o pędach słabszych:

1. <i>Salix purpurea</i> L.	wierzba purpurowa;
2. " " <i>viminalis</i>	" purp. witw.
3. " <i>vitellina</i> L.	" złota.

o nadzwyczaj delikatnych różgach:

1. <i>Salix purpurea</i> <i>augustifolia</i>	wierzba purp. wąskolist.
--	--------------------------

Uprawa ziemi.

Jakkolwiek wierzba tak niewybredną jest co do gleby i innych warunków i właściwie rośnie wszędzie, to jednak musimy uwzględnić pewne zasady uprawy ziemi, chcąc mieć plon korzystniejszy i bardziej odpowiadający celom przemysłowym. Najważniejszą rzeczą jest głębokie spulchnienie ziemi, co uskutecznia się przez regulówkę.

Przeprowadzić ją trzeba na 40—50 cm. w głąb, a wtedy i ziemia należycie się spulchni i warstwy urodzajniejsze lecz bogate w chwasty, dostawszy się głębiej, dadzą później pożywienie głębiej idącym korzeniom, natomiast jałowsza ziemia, lecz za to wolna od zielska, wydostaje się na powierzchnię.

Najlepiej jest przeprowadzić taką regulówkę jesienią, bo wtedy ziemia dobrze się rozkrusza, a następnie ulega. Ważną jest także rzeczą osuszyć, gdy teren jest zbyt wilgotnym. W tym celu kopie się rowy, drewny są mniej odpowiednie. Rowy najlepiej jest przeprowadzać co kilkanaście metrów od siebie w oddaleniu, co zależy od wielkości i wilgoci terenu, zaś te główne rowy równoległe idące łączyć poprzecznymi rowami.

Ziemię wydobytą z rowów dobrze jest rozsypać po całym terenie, czem się podwyższy znacznie poziom. Z całego opisu poprawiania ziemi przekonujemy się, że nie jest to rzeczą tak bagatelną, lecz przeciwnie, głównym warunkiem udania się plantacyi, zwłaszcza, że jak wiadomo, plantacya wikła koszykarskiego nie jeden ani dwa lata, lecz 20—25 lat pozostaje na jednym i tem samym miejscu.

Przygotowanie sadzonek.

Jeżeli się nie posiada własnych kultur wikliny, należy sadzonki sprowadzić gotowe n. p. z krajowych zakładów koszykarskich. Dostaje się je albo już cięte, a więc przygotowane już do sadzenia, albo w całych pęcicach (stanie surowym). W drugim wypadku trzeba się zająć przysposobieniem sadzonek. W tym celu wybiera się pęcice wyrosłe w tym samym roku, zupełnie dojrzałe, tnie się je na kawałki 30 cm. długie, wreszcie wiąże w pęki po 100 sztuk, składając równo odziomkami.

Tak przygotowane sadzonki należy przez zimę przechować w dołach lub piwnicach, o ile możności nie za mokrych. Do cięcia sadzonek używamy zwykłego noża ogrodniczego, o silnie zakrzywionym ostrzu.

Sadzenie.

Sadzenie należy rozpocząć jak najwcześniej, gdy ziemia ma w sobie dużo wilgoci, do końca marca powinno być skończonym.

Zregulowaną przestrzeń należy najpierw zrównać broną, lub zplantować łopatami ręcznie. Sadzenie samo odbywa się pod łańcuch lub sznur, na nim porobione są znaki, na których sadzone być mają sadzonki.

Sadzić najlepiej jest w następujący sposób: robotnik

trzyma wiązkę pociętych sadzonek w lewej ręce, pojedynczo wyjmując sadzonki ręką prawą i wtyka je oczkami do góry, skośnie, pod kątem 40°, tak głęboko, by wierzch sadzonki równał się z powierzchnią ziemi. Gdyby grunt był twardszy, uskutecznia się to przy pomocy dębowego kolka, którym robi się odpowiednie w ziemi otwory.

Po zasadzeniu pierwszej linii, odstępuje się 40 cm. i w ten sam sposób sadząc, postępujemy aż do końca kwatery. Mniejsza odległość między liniami przeszkadzałaby swobodnemu rozrostowi kultur, a oczyszczenie chwastów byłoby wprost nie możebnem. Przy podanej odległości w sadzeniu na jeden hektar potrzeba sadzonek 125.000, czyli, że na jeden ar 1250 sztuk. Nadmienić jeszcze wypada, że porządnie prowadzone plantacye wymagają wielkiej uwagi na to, aby poszczególnych odmian nie mieszać.

Czynności w pierwszym i następnych latach po zasadzeniu plantacyi.

W pierwszym roku po zasadzeniu plantacyi, największą troską powinno być czyszczenie i pielienie chwastów. Uskutecznia się to za pomocą kopaczki, lub bardzo praktycznego przyrządu t. z. „plewnika ręcznego“ („Planeta“). Przedewszystkiem chwasty trwale należy starannie wyplewić, wrywając je z korzeniami.

Najważniejszymi a bardzo trapiącymi plantacye wiklinowe są: powój dziki (*Convolvulus sepium*) i kianka (*Cuscuta europea*). Obie te rośliny wyrządzają wielkie szkody, zagłuszając młode sadzonki wikliny, a następnie obwijając się około pęcici pozostawiają ślady wygłębione, czyniąc ją łamliwą (kruchą). Obok pielienia chwastów, należy usuwać inne przypadkiem zamieszane odmiany, a zastępować właściwą.

Wszelkie miejsca opróżnione przez zmarnienie adzonki, zastępować należy już nie sadzonkami 30 cm. ciętymi, lecz pęciami całymi, sadząc je prostopadle na 30 cm. głęboko. Całymi pęciami dlatego, że w przeciwnym razie dosadzając starszą plantacyę, chociażby nawet dwuletnią, sadzonkami ciętymi na 30 cm. zagłuszyłyby się już silnie rosnące pędy, młodą i świeżo wsadzoną roślinkę.

Zbiór pęcica.

Cięcie pęcica należy rozpocząć w późnej jesieni, a więc około grudnia, kiedy już liście zupełnie opadły i ustala wszelka vegetacya. Zawsze wycina pęcica osłabia bardzo plantacyę. Zaczynać najlepiej od wierzby purpurowej. Wycina się zwykłym nożem ogrodniczym, lub za pomocą sekatora. Tnie się zupełnie nisko, przy samej ziemi, albo i głębiej.

Cięcie ma być proste t. j. krótkie i nie pochyłe. Nie pomija się żadnych pędów, nawet słabych i skarłowaciałych. Cięte pęcice kładzie się pokosem, a następnie rozgatunkowuje się na rozgałęzione i pojedyncze i wiąże w pęki, mniej więcej po 200 sztuk. Umieszcza się je potem na dni 14 w miejscu przewiewnym pod dachem, a wreszcie składa gdzieś, gdzie nie ma dostępu słońca i powietrze. Strzedz się jednak należy wilgoci, ta bowiem może spowodować gnicie i czarne plamy.

Dalszy proceder jak czyszczenie, zdejmowanie kory itd. pomijam, jako należący już do zakresu przemysłu koszykarskiego. By plantacya tak cięta corocznie mogła dawać plon dorodny, musi być w odpowiedni sposób zasilana (wzmacniana). Robi się to przy zakładaniu, ale można także i w latach późniejszych.

Przy zakładaniu najlepiej to uczynić, podczas regulacyi terenu (regulówce), zasilając spodnie części 12—20 funt. tomasyny i 8—10 funt. kainitu na jeden ar. W jakie zaś cztery lata bardzo dobrze jest wysypać w jesieni na jeden ar 10 f. superfosfatu i 7 funt. kainitu, a na wiosnę poprawić małą dawką (2 f.) saletry chilijskiej. Jeżeli się posiada dobry kompost, a należyście przyrządzone polewanie substancjami kłocznymi i przysypywane wapnem, to dobrze jest zamiast sztucznych nawozów nimi używać plantacyę, na wiosnę lub w jesieni. Ziemię lekką, piaszczystą powinno się wzmacniać co 3 lata, glinkową wystarczy co sześć.

Miejsca podlegające zalewom rzek nie trzeba wzmacniać

sztucznie, gdyż szlam pozostawiony przez wodę, sam przez się jest doskonałym środkiem użyźniającym ziemię.

Koszta założenia.

Te są rozmaite, stosownie do warunków lokalnych.

A. Wydatki w I roku:

1. Regulówka przed zimą na 50 cm. głęb.	4 K. — gr.
2. 1250 sztuk sadzonek à 3-60 K., 1000 szt.	4 " 50 "
3 Sadzenie	— " 50 "
4. Utrzymanie plant. w czystości	1 " 20 "
5. Zbiór pręcia	— " 40 "
Suma kosztów założenia i utrzymania w czystości I roku	10 K. 60 gr.
Od tego dochód ze sprzedaży pręcia surowego 1 ctn.	2 " 70 "
Reszta	7 K. 90 gr.

B. Wydatki w II roku:

1. Utrzymanie plant. w czystości 65 gr.	
2. Zbiór pręcia 80 "	1 " 45 "
Suma kosztów założ. i utrzymania plant. w czyst. w pierwszych II latach	9 K. 35 gr.
Od tego dochód ze sprzedaży pręcia w II r. 3 ctn. świeżego, dają 1 ctn. okorowanego	14 K. 20 gr.
Za okorowanie 6 " 60 "	7 " 60 "
Pozostałość do pokrycia	1 K. 75 gr.
Koszta utrzymania plant. w czystości III r.	1 " 68 "
4% od włożonego kapitału za 3 lata	1 " 20 "
Za nawozy	1 " 20 "
Pozostałość do pokrycia	5 K. 83 gr.
Dochód ze sprzedaży pręcia tak samo jak w roku zeszłym	7 " 60 "
Czysty zatem dochód w III roku	1 K. 77 gr.

z jednego ara, który co roku znacznie się podnosi.

Klęski elementarne i szkodniki.

Pierwszymi są mrozy wiosenne, a później większe grady. Warzą one lub łamią wątłe jeszcze odrośle. W pierwszym wypadku jeśli nie jest jeszcze zbyt późna pora, można zmarniałe części przycinać, a napewno świeże i również silne pędy urosną. Przed gradobiciem najlepiej ubezpieczyć się w Towarzystwie.

Wśród owadów najeczęściej spotykanymi owadami są: Cossus Ligniperda; Bombyx Leucoma salicis; Totrie chlorano; Chrysomella salicina i t. d.

Jedyny sposób obrony przeciw tym, jest ciągle zbieranie bądź to owadów, bądź ich gąsiennic.

Wł. Lichański

pow. Instruktor sadown. w Limanowej.

Tępienie chwastów i krzewów szkodliwych, według ustawodawstwa austriackiego.

Dokończenie.

W razie znalezienia kianianki wymierza się karę zaraz, a kianiankę niszczy na koszt opieszalych. Na Morawach obowiązuje oprócz tego nieco odmienne postanowienie. że gdyby gruntowne wytepienie kianianki znanymi środkami było za kosztowne, to należy pola zachwaszczone zorać, podobnie jak w Krainie, a w tym wypadku rozstrzygać ma komisya gminna, do obejścia pól wyznaczona. Komisya przedsięwzię swe czynności obchodowe w jesieni i z wiosną. Aby pracę komisji ułatwić, muszą właściciele gruntów zawczasu donosić naczelnikowi gminy o zamiarze uprawy konieczyny.

Tępieniem ostów zajmują się ustawodawstwa w Galicyi, Morawach i Styryi. Ustawy niewiele różnią się od siebie co do sposobu tępienia. Naczelnicy gmin, względnie przełożeni

obszarów dworskich, mają przy sposobności pierwszego ogłoszenia ustawy wezwać gospodarzy gruntów, aby zajęli się wyplewieniem ostów w porze wiosennej, a to w Galicyi w marcu, w Morawach z końcem marca, w Styryi z początkiem kwietnia. Czy się zaś zastosowano do wezwania, ma się naczelnik gminy o tem przekonać, w czasie od początku kwietnia, aż do połowy maja, w razie zaś niewypelnienia przepisów, użyć stosownej kary na opieszalych.

Na szczególną wzmiankę zasługuje ustawa styryjska, która oprócz kianianki i ostu polnego nakazuje niszczyć krzaki kwaśnicy (*Berberis vulgaris*) i szakłaku pospolitego (*Rhamnus cathartica*) wraz z korzeniem, a to nie tylko po miedzach i w pobliżu pól zbożowych, lecz także na przestrzeni o 100 metrowym promieniu od tych ostatnich. Komisya obchodowa dla kianianki i ostów, ma z początkiem kwietnia również i o tych przepisach pamiętać. Ustawę o tępieniu tych krzewów zaprowadziła Styrya ze względu na rdzę zbożową (*Puccinia graminis* i *P. coronata*), która obsiada żdźbła i liście. Jak wiadomo, przechodzi rdza zmianę generacji na innych roślinach, z których się przenosi na zboże. Otóż do takich właśnie pośredników w rozwoju rdzy, należą właśnie wymienione rodzaje krzewów.

Ustawodawstwo austriackie uznało potrzebę przymusowego tępienia szkodników roślinnych, które narażają nieraz gospodarstwa rolne na dotkliwie straty. Lecz niestety jak wiele innych ustaw, tak też i te istnieją tylko na papierze, bo nikt się nie stara o wprowadzenie ich w życie. Czasem znajdzie się gdzieś rozumniejszy wójt, który przypomni mieszkańcom wsi ustawę z r. 85-go, a ten lub ów gospodarz nie tak z przekonania, jak raczej z obawy przed możliwą karą, raczy sobie zadać trud w niszczeniu wymienionych szkodników. Ale to tylko wyjątki! O akcyi, jaką w tym kierunku przeprowadzają w Prusach lub we Francyi u nas ani marzyć nie można. Akcya taka, jak tępienie chwastów, może tylko w takim razie wydać pożądanę owoce, gdy będzie stosowaną ogólnie, na jak największych przestrzeniach, a nie w pojedynczych wsiach lub powiatach i to nieustannie, nadzwyczajna bowiem łatwość rozmnażania się kianianki i ostów, utrudnia w wielkim stopniu oczyszczenie pól z nich. Nie wielki to skutek, gdy właściciel pewnego gruntu zniszczy chwasty, a wiatr, ptaki i t. p. rozsładniki naniosą mu je z innych stron. Chociaż walka z tymi szkodnikami nie łatwa, mimo to, należy ją prowadzić wszelkimi środkami. Nie dość jednak obwieścić ustawę i zmuszać do jej wykonania. Należałoby na zjazdach towarzystw gospodarczych, kółek rolniczych, na zebraniach w czytelniach i szkołach, zwracać uwagę na te szkodniki i sposób ich tępienia, a przy dobrej woli i wytrwałości, dałoby się bardzo dużo zrobić. Pouczony lud nie ociągałby się z pewnością od tego obowiązku, tem bardziej, gdyby wiedział, że w razie niedbalstwa spotka go zasłużona kara.

Ze zachwaszczenie pola nie bagatela, łatwo się o tem przekonać, przyjrząwszy się nieco gospodarstwu rolnym, a szczególnie u włościan. Konieczyny i lny wyglądają jakby wypalone, całe kręgi pola puste, bo kianianka obsiadła i zgniotła rośliny. A co do ostów, to można powiedzieć, że nieraz aż w połowie zajmują obsiane zbożem grunta, miedze zaś i pastwiska, tworzą prawdziwe oazy tego chwastu.

Na wsi bowiem praktykuje się dość często zwyczaj zostawiania ostu na ściernisku własnemu losowi, (nie mówiąc już o innych miejscach), aby z nim nie mieć kłopotu w czasie zbioru, jako też i w stodole. Czy może coś bardziej przyczynić się do rozplenienia ostu, jak właśnie takie postępowanie? Ile zaś szkody może przynieść gospodarstwu rolnemu jedna roślina mocno rozwiniętego ostu, to świadczyć najlepiej cyfry, jakie pewien badacz tej rośliny podaje.

Przytacza on, że na jednym mocno rozwiniętym egzemplarzu ostu, naliczył oprócz znacznej ilości młodszych bocznych pędów 133 zupełnie rozwiniętych główek kwiatowych z 79—100 nasionkami, każda (przecięciowo około 90) czyli ogółem z jednej rośliny około 10.000—12.000 nasion.

Potrzeba więc używać wszelkich sposobów, aby rolę utrzymać w jak najczystszej formie. Staranna uprawa roli i użycie do siewu czystego i dorodnego nasienia, jest jednym z naj-

ważniejszych warunków pozbycia się ostów i kianianki. Ponieważ jednak kianiankę z trudnością odróżnia niewprawne oko od ziarn koniczyny, więc najlepszym sposobem przekonania się o czystości nasienia, jest posyłanie próbek do zbadania stacyom doświadczalnym, które przeprowadzają badania próbek za niewielkiem wynagrodzeniem; ludność włościańska nie potrzebuje uiszczać żadnej opłaty, jeżeli za pośrednictwem Zwierzchności gminnej lub Kółek rolniczych próbki wysyła. Instytucya ta mogłaby w razie ogólnego korzystania z niej, oddać krajowi bardzo wielkie usługi, wiadomo bowiem każdemu, jakie u nas panują stosunki w handlu nasionami. Straty spowodowane zachwaszczeniem pola mogą być nieraz bardzo znaczne w rolnictwie, bo chwasty nietylko przygłuszają rośliny uprawne, lecz także rozwijają się kosztem środków pokarmowych tychże, sprowadzając je do nędznej wegetacji, tem bardziej, że siła kiełkowania kianianki i ostów jest wielka, a sposób rozmnażania bardzo łatwy, tak, że jedna roślina może zarazić nieraz całe przestrzenie. W innych krajach poważnie się zapatrują na sprawę wszelkich szkodników w gospodarstwie rolnem, istnieją nawet na wyższych zakładach specjalne katedry w tym zakresie. Może omówiona wyżej ustawa galicyjska i nadal pozostanie martwą literą, lecz nie od rzeczy jest przypomnieć jej istnienie, bo zastosowana w praktyce, mogłaby w dzisiejszych trudnych warunkach ekonomicznych, oddać wielkie usługi gospodarstwu rolnemu.

Jan Dyląg.

Centralna targowica miejska w Krakowie.

Mysł założenia targowicy miejskiej w Krakowie wyszła z łona miejskiej komisji inwestycyjnej i znalazła gorące poparcie ze strony wiceprezydenta miasta prof. Dr. Leo. Mysł wkrótce zmieniła się w czyn i już 9 b. m. odbyło się otwarcie targowicy, której budowę rozpoczęto około 1 września rb. Budowę zajmowali się bardzo energicznie: radea miejski p. Jakób Judkiewicz i starszy inspektor budownictwa miejskiego p. Karol Knaus, organizacją kancelaryi targowych sekretarz magistratu Dr. Marceł Zawadzki. Kierownikiem targu jest starszy weterynarz miejski p. Maksymilian Papée.

Targowica znajduje się tuż przy stacyi kolejowej „Grzegórzki“, oddalona od niej zaledwie o 100—150 m., miasto czyni obecnie starania, by nadać stacyi nazwę „Kraków-Grzegórzki“. Miejsce samo wybrane dobrze, bo i komunikacya dobra i bliskość rzeźni miejskiej znajdującej się naprzeciw targowicy, ułatwia rzecz rzeźnikom.

Obszerny czworobok mieści po prawej stronie od bramy wchodowej 5 stajen, każda na 140 sztuk bydła i 1 dużą stajnię, w której pomieścić się może 420 sztuk, dalej po lewej jedną obszerną, krytą dachówką i otwartą szopę na cielęta i nierogaciznę, wreszcie otwarte buchy na owce i kozy. W środku placu znajduje się właściwe miejsce targowe, gdzie bydło na sprzedaż bywa w czasie targu przywiązywane do drewnianych baryer. Na froncie znajduje się murowany budynek administracyjny, w którym mieszczą się i urząd targowy, akcyzowy i kancelarye większych handlarzy; w głębi kantyna. Stajnie na bydło są drewniane, kryte papą, żłoby drewniane, podłogi betonowane. Targowica otrzymała bardzo dobrą kanalizacyę, studnie i oświetlenie gazowe. W obrębie targowicy mieszczą się 2 wagi do ważenia zwierząt, jedna duża (na 5000 kg.) dla bydła rogatego i druga mniejsza dla mniejszych zwierząt. Drewniane koryta do pojenia bydła mieszczą się na zewnątrz stajen. Po każdym targu wszystkie stajnie podlegają dokładnej dezynfekcyi.

Zwierzęta doprowadzane na targowicę, badane są przy wejściu przez dwóch weterynarzy, po sprzedaży bywają wypędzane drugą bramą i wtedy uiszcza się opłatę targową i akcyzową. Umieszczone na budynku administracyjnym tablice podają wysokość opłaty i należności targowych, które są następujące:

gatunek zwierząt	opłaty targowe	należności za ważenie postajenne	
od bydła opasowego od sztuki	80 h.)	10 h.	20 h.
„ „ nieopasowego od „	30 „)	—	—
„ jałownika „ „	16 „	10 „	20 „
„ cielęcia, owcy, kozy „ „	10 „	—	8 „
„ nierogacizny tucznej „ „	12 „	6 „	8 „
„ „ drobnej „ „	6 „	—	—

Transakcyje sprzedaży bywają przeprowadzane, albo wprost i bezpośrednio między sprzedawcą i kupującym, co jest rzadszem, albo odbywają się zazwyczaj za pośrednictwem komisantów, których jest kilku, między innymi znana firma braci Immerglück, Landau i inni. Komisanci pobierają 2 kor. komisowego od każdej sprzedanej sztuki. Sprzedaż odbywa się albo na wagę, albo na sztuki, bez t. zw. opustu albo procentu (na wadze). Od wypłat natychmiast nieuszkodzonych pobierają komisanci 90%.

Pierwszy targ odbył się dnia 9 bm. i powiódł się bardzo dobrze. Spędzono 1157 sztuk, w czem bydła wyrosniętego i jałownika 769 sztuk, z tego wołów opasowych 248 sztuk, owiec i kóz 128 sztuk, trzody chlewniej 260 sztuk. Wszystko zostało sprzedane, a mimo wielkiego spędu, ceny były dobre. Drugi targ we wtorek 13 bm. był wogóle słabszy, do czego przyczyniło się i żydowskie święto, ceny jednak, były, podobnie jak w pierwszym dniu, dobre. Płacono za woły od 60—66, krowy 54—62, buhaje 62—68 kor. za 100 kg. żywej wagi, za świnię 80 kor. za 100 kg. wagi żywej za 3—4 tygodniowe cielęta, sprzedawane na sztuki, 30—45 kor. Spędzone 13 bm. bydło, było mieszanego pochodzenia, przebijał jednak przeważnie typ bydła górskiego, zwłaszcza simentalskiego, co było do wytłumaczenia dowodem większej ilości sztuk z Galicyi wschodniej, mianowicie okolic Kołomyi, Nadwórny i Stryja, dalej pinzgauskiego z okolic Nowego Sącza i czerwonego polskiego z limanowskiego okręgu oraz bydła typu nizinnego, było stosunkowo niewiele. Doprowadzone na targ świnię, pochodzenia mieszanego z przeważającym jednak typem krajowym, przedstawiały się wogóle, jako bardzo dobry materiał opasowy.

Spodziewać się należy, że nowa instytucya, która budzi żywe zainteresowanie w sferach rolniczych i handlowych, rozwijać się będzie i nadal równie pomyślnie, jak pomyślnym był jej występ początkowy.

Dr. M. Pańkowski.

Sprawy bieżące.

Konkurs. Zarząd główny Kółek rolniczych rozpiął konkurs na posadę inspektora rolnictwa. Bliższe warunki w dziale inseratowym naszego pisma.

Licencyonowanie ogierów prywatnych w Galicyi zachodniej na okres stanowienia 1904 odbędzie się według obwieszczenia c. k. Namiestnictwa z dnia 14 b. m., L. 136.899 w następujących terminach i miejscowościach: 29 października w Tarnowie, 30 października w Dąbrowej, 31 października w Zdrochcu, 2 listopada w Brzesku, 3 listopada w Bochni, 4 w Wieliczce, 5 w Krakowie; 6 w Chrzanowie, Nisku i Rzeszowie; 7 w Strzyżowie, Wadowicach i Tarnobrzegu; 9 w Pilźnie; 10 w Ropezycach i Krośnie, 11 w Gorlicach; 12 w Limanowej.

Tomasyna. Doświadczalny zakład rolniczy w Krakowie wydał nakładem Komitetu popularną broszurkę „jak kupować i używać tomasynę“ zredagowaną przez prof. Jentysa w formie 13-tu pytań i odpowiedzi. Broszurka jest bezpłatnie do nabycia w biurze Komitetu.

Związki hodowlane Królestwa Polskiego zorganizowane przez tamtejsze towarzystwa rolnicze obesłały 200-tu sztukami bydła rozplodowego wystawę w Charkowie, przyczem uzyskały przeszło 60 odznaczeń i wysokie ceny — niemal wszystkie sztuki sprzedano. Wynik tem bardziej uwagi godny, że

w ostatnich czasach rolnicy niemieccy usilnie starają się o zbyt na bydło rozplodowe w Rosyi.

Niższa szkoła rolnicza powstaje w Miłocinie, pow. rzeszowski, fundacya im. Towarnieckiego dostarczy potrzebnych budynków i 120 morgów gruntu, koszta utrzymania szkoły poniesie Wydział krajowy. W Miłocinie powstanie nowa szkoła, albo będzie przeniesiona jedna z istniejących, nie mająca warunków należytego rozwoju.

Posiedzenie Komitetu Towarzystwa gospodarskiego we Lwowie odbyło się dnia 3 bm., pod przewodnictwem prezesa Dra W. Kozłowskiego. W posiedzeniu wzięli także udział członkowie Komitetu Towarzystwa rolniczego krakowskiego: prezes hr. Tarnowski i wiceprezes prof. Milewski. Prezes Dr. Kozłowski zawiadomił o wniesieniu przez Komitet petycji do Sejmu z żądaniem podwyższenia subwencji na r. 1903 o 34 tysiące 400 kor. a na rok 1904 do wysokości 159.800 kor. o wniesieniu memoriału do Koła polskiego z prośbą o podwyższenie kwoty na zasiłki dla całej Galicji, zarezerwowanie znacznej części tej kwoty dla wschodniej części kraju, zniesienie taryf kolejowych dla transportu kartofli, zboża i paszy i udzielenie dotkniętym tegorocznymi klęskami powiatom, soli dla bydła. Na zaproszenie hr. Z. Tarnowskiego wydelegowano na posiedzenie Komitetu wykonawczego w Krakowie, w sprawie międzynarodowej wystawy spirytusu w Wiedniu w 1904, pp. Baczewskiego i Wiktora.

Oświadczone się w dalszym ciągu za zniesieniem stref przy tępieniu pomoru świń, upoważniono Prezydium do asygnowania zaliczki na koszta melioracyi mających się przeprowadzić na wydzierżawionych Komitetowi na dalszych lat 6 przez Dyrekcyę dóbr państwowych poloninach w Mikuliczynie, uchwalono założyć cały szereg chlewni zarodowych, jak również 4 obory zarodowe (1 pełnej i 3 półkwi). Postanowiono dalej w porozumieniu z Towarzystwem rolniczym krakowskim ułożyć program peryodycznych wystaw mleczarskich i przeznaczyć na wystawę mleczarską, mającą się odbyć w wiosną r. 1904 kwotę 1000 kor. Uchwalono wreszcie obmyśleć środki dla umożliwienia wydawnictwa „Przeglądu mleczarskiego“, przyjąć celem założenia i prowadzenia ksiąg buchalteryjnych działu handlowego siłę fachową i urządzić w bieżącym miesiącu 2 kursa sadowniczo-ogrodnicze i wypracować regulamin dla premiowania na wystawach ogrodniczych, który obowiązywać ma na przyszłość wystawy subwencyonowane przez Komitet, celem uniknięcia niewłaściwości, które zdarzyły się na tegorocznej wystawie towarzystwa ogrodniczo-pszczelniczego.

Wystawa w Miechowie, która niedawno się odbyła, miała na celu przedewszystkiem z uwagi na znaczną ilość mniejszych posiadłości włościańskich w Miechowskim, drogą parcelacyi szybko wzrastającą, przekonania się o obecnym stanie drobnych gospodarstw i zachęcenie włościan do postępu na polu rolnictwa prócz przedstawienia korzyści, jakie przez lepszą uprawę roli i stosowanie nawozów sztucznych, użycie dobrych maszyn rolniczych itd. można osiągnąć. Myśl wystawy wyszła od niedawna, bo przed 4 laty zawiązanej spółki włościańskiej „Jutrzenka“ zorganizowaniem wystawy i wyrobieniem pożyczki na nią, zajęło się Towarzystwo rolnicze kieleckie. „Jutrzenka“ posiadała na wystawie własny pawilon, a wogóle okazy, wyprodukowane przez włościan — zajęły przeważną część wystawy. Spółka ta oraz jej członkowie, zdobyli najwyższe nagrody za nowe odmiany roślin uprawnych i wzorowe prowadzenie gospodarstw. W pawilonie głównym pomieszczone były okazy ogrodnictwa, przemysłu domowego, ubrań, haftów, w innym p. Polman przedstawił dery i kilimki, wyrabiane przez miejscowych włościan na sprowadzonych przez niego do Lipnicy warsztatach tkackich. W dziale handlowym towarzystwa kieleckiego pomieszczono kolekeje doborowych odmian nasion zbożowych i pastewnych, najpotrzebniejsze dla włościan narzędzia rolnicze i przyrządy mleczarskie. Prócz tego sami włościanie wystawili wyrabiane przez siebie wozy, pługi, młynki, sieczkarnie, a nawet rzutowy siewnik ręczny. Najmniej może korzystnie przedstawiał się inwentarz żywy, gdyż działalność w tym kierunku dopiero niedawno rozpoczęto. W czasie wystawy urządzono także konkurs gospo-

darstw, do którego zgłosiło się pięciu włościan, a komisya sędziów, obejrzawszy szczegółowo wszystkie te gospodarstwa na miejscu, przyznała wszystkim nagrody, uznawszy je za godne wyróżnienia.

Spółka „Jutrzenka“ dostarcza swym członkom maszyn, nawozów, nasion, postawiła sobie za główny cel produkowanie ziarna do siewu.

Stacye dla wychowu bydła wolnego od gruźlicy. W okręgu towarzystwa rolniczego hanowerskiego, urządzono przy pomocy funduszy państwowych 3 stacye dla wychowu bydła wolnego od gruźlicy, mianowicie w Menzen, Ahanse i Holtorf. Celem tych stacyi jest obok wypróbowania w małych gospodarstwach wychowu bydła wolnego od gruźlicy, także przekonanie się, czy i jakimi środkami da się przeprowadzić w takich gospodarstwach t. zw. Zucht auf Leistung. Odośni hodowcy mają obowiązek, prócz możliwie najzdrowszego utrzymania i żywienia bydła i regularnego badania go przez szczepienie tuberkuliną, także wyszukiwanie zwierząt najczęściej produkcyjnych, za pomocą próbnych udajów i oznaczeń tłuszczu w mleku i odchowywanie potomstwa przede wszystkim od takich zwierząt pochodzącego. Uwzględnianie zdrowia zwierząt i zarazem ich mleczności, względnie i jakości produkowanego przez nie mleka, chroni przed zbyt, jednostronnem „przehalowywaniem“ zwierząt w kierunku mleczności. Oznaczenia tłuszczu w mleku przeprowadza dla stacyi w Menzen instytut mleczarski w Hameln, dla dwóch pozostałych stacyi robią je sami właściciele przy pomocy aparatu Gerbera.

III. Landw. Ztg.

C. k. Wamiestnictwo nadesłało do zaopiniowania Komitetowi c. k. Towarzystwa rolniczego w Krakowie następującą taryfę cen targowych żywej wagi świń, mającą służyć za podstawę do wymiaru odszkodowania za wybite z urzędu lub mające się wybić świnię użytkowe i rozplodowe w IV kwartale br. w myśl rozp. ces. z dnia 15 września 1900 Nr. 154 Dz. p. p.:

I. świnię rasowe (angielskie)

- | | |
|--|------------|
| a) prosięta do 4 miesięcy za 1 kg. ż. w. | 1 k. 51 h. |
| b) warchlaki od 4—10 miesięcy „ „ „ | 1 „ 36 „ |
| c) świnię powyżej 10 miesięcy „ „ „ | 1 „ — |

II. świnię półkwi (rasy poprawnej).

- | | |
|--|------------|
| a) prosięta do 4 miesięcy za 1 kg. ż. w. | 1 k. 33 h. |
| b) warchlaki od 4 do 10 mies. „ „ „ | 1 „ 20 „ |
| c) świnię powyżej 10 miesięcy „ „ „ | — 98 „ |

III. świnię rasy krajowej.

- | | |
|---|----------|
| a) prosięta do 4 miesięcy „ „ „ | 1 „ 19 „ |
| b) warchlaki od 4 mies. do 1 roku „ „ „ | 1 „ 06 „ |
| c) świnię powyżej roku. „ „ „ | — 88 „ |

Konkurs „Rolnika i Hodowcy“. Na ogłoszony przez redakcyę „Rolnika i Hodowcy“ konkurs na dwa artykuły specjalne z zakresu rolnictwa i hodowli, nadesłano ogółem 9 prac, które zostały rozpatrzone przez uproszone jury, składające się z pp.: S. Leśniowskiego, S. Rewieńskiego, J. Ryxa, Dra A. Sempołowskiego, A. Wieniawskiego i Z. Zielińskiego. Ostateczne zbiorowe posiedzenie sędziów odbyło się dnia 12 b. m., na którym zdecydowano, iż żadna z nadesłanych prac nie kwalifikuje się do nagrody pierwszej, natomiast nagrodę drugą przysądzono p. t. „Pielęgnowanie zasiewów“.

Po otworzeniu zapieczętowanej koperty okazało się, iż autorem nagrodzonej pracy jest p. Franciszek Trepka, asystent stacyi doświadczalnej w Sobieszynie.

Nadto wyróżniono pracę zaopatrzoną godłem: „Nie zawodzi ta nauka, gdzie mikroskop prawdy szuka“, która po dokonaniu pewnych zmian i poprawek, może być zaleoną do druku.

Redakcyja „Rolnika i Hodowcy“ w dalszym ciągu ogłasza nowy konkurs w tym samym zakresie t. j. na dwa artykuły z dziedziny rolnictwa i hodowli, każdy w objętości mniej więcej 1000 wierszy, oryginalny, zastosowany do warunków naszego kraju, oparty na znajomości przedmiotu, pisany popularnie, językiem poprawnym i przygotowany wprost do druku.

W każdym konkursie nagroda pierwsza za pracę bezwzględnie dobrą wynosi 100 rb., nagroda druga 25 rb. Tym

sposobem wszystkie cztery nagrody wynoszą 250 rb. Prace nagrodzone stają się własnością redakcyi, będą drukowane w „Rolniku i Hodowcy” i niezależnie od przysądzonych nagród otrzymają zwykle honorarium autorskie.

Jakkolwiek treść i wybór przedmiotu pozostawiają się do woli i uznania piszących, jednak redakcyja „Rolnika i Hodowcy” w porozumieniu z jury zaleca następujące tematy: 1. Najnowsze kierunki w żywieniu krów mlecznych, z uwzględnieniem badań duńskich. 2. Streszczenie zasad przy ocenie użytkowej wartości bydła rogatego. 3. Siew, siewniki i ich znaczenie, oraz zastosowanie w naszej praktyce rolnej. 4. O nawożeniu roli z uwzględnieniem miejscowych warunków.

Termin nadsyłania prac ustanowiony został na dzień 1 marca 1904 r.

WIADOMOŚCI HANDLOWE.

Z b o ż a.

	Pazdź	Pszzenica	Zyto	Jęczmień	Owies
Kraków	20	16.80—17.60	12.80—14.50	11.50—12.00	12.90—13.70
Lwów	21	16.00—16.50	12.40—13.00	10.50—11.50	11.20—12.00
Tarnów	16	16.50—17.00	13.00—13.50	12.00—12.50	11.00—12.00
Powołoczyska	14	14.60—15.40	11.40—12.20	9.00—10.50	9.00—10.00
„ ros. bez cła	14	12.40—13.00	9.20—9.70	00.00—00.00	00.00—00.00
Wiedeń	20	16.40—17.10	13.20—13.60	14.20—15.60	11.40—11.70
Peszt	20	15.18—15.20	12.40—12.56	11.00—11.50	10.82—10.84
Ceny w koronach za 100 kg.					
Berlin	20	15.60—16.73	12.95—14.05	11.00—14.50	12.70—16.00
Wrocław	20	14.80—16.40	12.20—13.40	12.40—14.00	11.40—12.60
Poznań	20	15.00—16.10	11.70—12.50	11.90—13.90	11.90—13.20
Ceny w markach za 100 kg.					
Warszawa	10	5.65—6.15	3.90—4.25	3.90—5.10	3.00—3.40
Ceny w rublach za korzec.					

Jęczmień pastewny. Wiedeń 20/X, 11.00—11.60 K. Lwów 20/X 7.50—10.00 K., za 100 kg.

Jęczmień na krupy. Kraków 20/X, 11.50—00.00 K. Wiedeń 20/X 11.60—12.30 K., za 100 kg.

Kukurydza. Kraków 20/X 14.00—14.60 K., Wiedeń 20/X, stara 13.40—14.00 K., nowa 00.00—00.00 K., Lwów 21/X; stara 9.60—10.50 K. Peszt 16/X 12.10—12.30 K. Tarnów 16/X 15.50—16.00 K. za 100 kg.

Hreczka. Kraków 20/X, 13.50—14.50 K., Tarnów 16/X, 16.50—17.00 K. Lwów 21/X 11.00—12.00 K. za 100 kg.

Strączkowe, przemysłowe, okopowe i nasiona.

Groch. Kraków 20/X, 16.00—24.00 K. Wiedeń 16/X, 18.00—24.00 K. Lwów 13/X, 15.50—18.00 K. Tarnów 16/X 16.00—24.00 K., za 100 kg.

Fasola. Kraków 20/X, 18.00—23.50 K., Wiedeń 16/X, drobna 19.00—21.00 K., długa i płaska 21.50—27.00 K., pstra 13.50—15.00 K. Tarnów 16/X 12.00—15.00 K. za 100 kg.

Chmiel. Wiedeń 16/X zatecki miejski 390—415 K. zatecki okoliczny 390—420 K. anschauer czerwony 290—320 K. zielony 240—250 K. za 50 kg. Lwów 21/X 180—195 za 56 kg.

Rzepak. Kraków 20/X 19.00—20.50 K. Lwów 21/X 16.50—18.20 K. Wiedeń 16/X 22.00—23.00 K. Praga 9/X 22.10—23.00 K. Peszt 16/X 21.00—21.50 K. Tarnów 8/X 18.50—19.00 K. za 100 kg.

Kartofle. Kraków 20/X 3.60—4.80 K. za 1 Hl. Wiedeń 16/X 5.40—9.00 K. Tarnów 16/X 3.80—4.40 K. Lwów 0/VH 0.00—0.00 K. za 100 kg.

Koniczyna czerwona. Kraków 6/X 000.00—000.00 K. Lwów 21/X 96—106 K. Podwołoczyska galicyjskie 14/X 108—120 K. Podwołoczyska rosyjskie 14/X 112—126 K., bez cła. Wiedeń 15/X styryjska 140—150 K., średnia jakość 000.00—000.00 K., gruboziarnista, czysta 000.00 K. za 100 kg.

Koniczyna biała. Kraków 21/X 00.00—000.00 K. Lwów 14/X 00—000 K., Wiedeń 6/X 140—160 K. za 100 kg.

Zwierzęta i produkty zwierzęce.

Woly. Wiedeń 19 X galicyjskie prima 76.00—81.00 K., secund^a 67.00—75.00 K., tertia 00.00—00.00 K., za 100 kg. żywej wagi. Spęd z Galicyi 170 sztuk.

Nierogaczna. Wiedeń 19/X prima 88—94 K., tuste 95.00—103.0 K. za 100 kg. żywej wagi.

Miejska centralna targowica na bydło w Krakowie 23/X. Na dzisiejszy targ spędzono bydła rogatego 1122 sztuk, owiec i kóz 154 sztuk, nierogaczny 687 sztuk. Płacono za woly opasowe 74—80 K., za bydło średnie 60—66 K. za 100 kg. żywej wagi; za trzodę płacono 56—62 K. za 100 kg. rzeźnej wagi. Sprzedano bydła dla miejscowej konsumpcyi 934 sztuk na export 138 sztuk. Spęd bydła był bardzo silny, a przebieg targu nader ożywiony.

Masło. Wiedeń 16/X, deserowe 2.20—2.40 K. wiejskie 2.00—2.20 K. zwykle targowe 1.80—2.00 K. Kraków 20/X, targowe 1.80—2.20 K. za 1 kg. Hamburg. 16/X, stołowe I klasy 248.000—260.00, II klasy 220.000—230.000, III klasy 000.00—000.00 marek za 100 kg. Berlin 17/X dworskie i spółkowe, prima 246—252 secunda 226—240, tertia 210—224 marek za 100 kg.

Jaja. Wiedeń 16/X, prima 30—31 sztuk, secunda 32—33 sztuk konserwowanych w wapnie 35—36 sztuk za 2 K., Kraków 20/X 3.00—3.60 K. Berlin 17/X 3.05—3.30 M. za kope.

Spirytus.

Wiedeń. 17/X surowy 75% 41.65—42.50 K., rafinowany 90% bez opłaty 134.00—135.00 K.

Lwów 21/X gotowy paritas Tarnopol 36.50—36.80 K.

Kraków 20/X okowita z opłatą, na 75% Tral. 136 K., spirytus z opłatą, na 95% Tral. 176 K., za Hektol.

Pasza.

Siano. Kraków 20/X 6.60—7.40 K., Tarnów 16/X 5.00—5.50 K. Wiedeń 16/X 4.00—5.60 K. za 100 kg.

Koniczyna. Kraków 20/X, 7.60—8.00 K. Wiedeń 16/X 4.00—6.60 K. za 100 kg.

Słoma. Kraków 20/X 4.60—5.00 K. Tarnów 16/X, 3.30—3.60 K. Wiedeń 16/X 3.50—3.60 za 100 kg.

Redaktor odpowiedzialny: Dr. Adam Krzyżanowski.

KONKURS.

Zarząd główny Towarzystwa Kółek rolniczych we Lwowie ogłasza niniejszem konkurs na posadę inspektora rolniczego.

Kandydaci na posadę muszą się wykazać ukończonymi wyższymi studiami agronomicznymi i praktyką rolniczą.

Zadaniem inspektora rolniczego jest udzielanie pouczeń rolniczych ludności włościańskiej tak za pomocą wykładów na zgromadzeniach Kółek rolniczych, jak za pomocą artykułów w organie Towarzystwa, prowadzenie pól doświadczalnych i doświadczeń z nawozami sztucznymi, badanie stosunków gospodarskich włościańskiej ludności i t. d. Płaca roczna inspektora rolniczego wynosi 3000 Kor. Przy obowiązkowych wyjazdach zwraca się koszt podróży i dyetę podług postanowień osobnej instrukcyi. Posada nadana zostanie na razie prowizorycznie. Podania wraz z odpisami świadectw wnieść należy pod adresem: „Zarząd Główny Towarzystwa Kółek rolniczych we Lwowie ul. Kopernika 19. II najdalej do 10 grudnia 1903 r. Posada obsadzona zostanie z dniem 1 stycznia 1904 r.

Poszukuję około 1000 cetnarów metrycznych ziemniaków do gorzelnii. Oferty z podaniem ceny loco stacya kolejowa lub loco Jasło, proszę nadsyłać pod adresem: „Dzierżawa dóbr Bieździatka, poczta Kołaczyce”.

A. W. KANISS

WURZEN, Saksonia.

»SPECYALNOŚĆ«
Aparaty do badania mleka
na zawartość tłuszczu.

Cenniki na żądanie
bezpłatnie.

KANISSA

»Neurapid i Spiral«
Aparaty do oznaczania
tłuszczu w mleku uznane
zostały jako najlepsze
do badania mleka me-
todą Dr. Gerbera.



Powozów mnóstwo,
wózków dużo wolantów
otwartych poddostatkiem
kuczer, faetonów damskich
huk, a że kupujących jest
tego roku brak, to też
wszystkie powozy, wózki no-
we i używane około 50 sztuk,
sprzedaje po wyjątkowo
niskich cenach za gotów-
kę bez pośredników
w konces. składach
z pojazdami używanymi
na resorach

ST. CYRANKIEWICZ

przy ul. Brackiej l. 9.
przy ul. Szpitalnej l. 34.
naprzeciw teatru krakowskiego

Właściciel konces. składów
z powozami mieszka przy ul.
św. Jana l. 30 parter
(pod pawiem).



**WSZELKIE
NASIONA**
NAJTAŃSZE A NAJPEWNIJSZE

DOM ROLNICZO PRODUKCYJNY
ERNESTBAHLSSEN
KRAKÓW
UL. KARMELICKA 21.
CENNIKI DARMO



PORKIN
znakomity środek do
tuczenia
świń.



PECUSIN
znakomity dodatek do paszy
w celu tuczenia
wszystkich
zwierząt
domowych:

koni, byków, wołów, krów, cieląt, owiec, świń, kóz, osłów, psów i drobin.
1 paczka (1/2 kg.) 1 kor., 4 paczki na próbę franco 4 kor

Fabryka środków do tuczenia zwierząt
Wiedeń IX, Bleichergasse Nr. 6.

Składy: Rzeszów J. A. Grünfeld; Kraków Fr. Sobolka i Ska.,
Arnold Reifner; Oświęcim Józef Moser; Podgórze L. W. S. Zarski.

Towarzystwo rolnicze okręgowe w Nowym Sączu
poleca swój

Skład sztucznych nawozów i soli bydłowej

(Zastępstwo sprzedaży soli bydłowej i kainitu Wydziału kraj).

przy drogueryi p. Tadeusza Kwicińskiego w Nowym Sączu
ulica Jagiellońska, który równocześnie poleca:

Dachówki ciągnięte i prasowane, rurki drenowe, cegłę
maszynową i ręczną, cement Szczakowski, gips murar-
ski, smarowidło na wozy, oliwę do maszyn i do świe-
cenia, wazelinę do skór, pokost, farby i inne artykuły
gospodarskie.

**Centralne
ogrzewanie i wentylacye**
wszelkich systemów,
wodociągi i kanalizacye

klozety, łazienki, łaźnie,
mechan. pralnie i suszarnie

oświetlenie gazowe

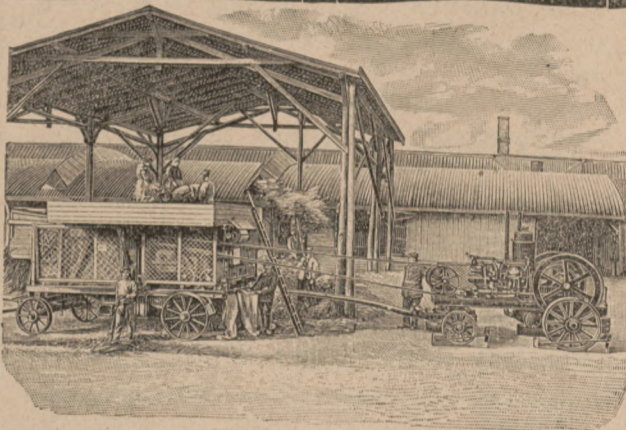
projektuje i wykonuje

Inż. Leonard Nitsch i Sp.

Biurowo techniczne i Zakład instalacyjny
w Krakowie, Kolejowa 18.

Telefon Nr. 381.

Kosztorysy bezpłatnie. — Najlepsze referencye.



Najtańszy motor dla każdego rolnika.

LANGEN & WOLF

WIEDEŃ X, LAXENBURGERSTRASSE 53.
Dostarczają sławne oryginalne „Otto“ Petrolin Locomobile.

w Krakowie
ul. Pijarska l. 4.

ZWIĄZEK HANDLOWY KÓLEK ROLNICZYCH

we Lwowie
ul. Kopernika 21

Filia w Wieliczce.

poleca jako wypróbowane i uznane za najlepsze:

Filia w Rzeszowie.

Pługi dwuskibowe patent Jana Cerwinki, — Praga.

Pielniki jedno i dwurzędowe tegoż.

Siewniki rządowe Jana Procnera w Czechach.

Kosiarki, żniwiarki, wiązaki „Buckeye“ słynnej ameryk. fabryki Aultmana, Millera i Sp. w Akron (Ohio).

Grabiarki amerykańskie „New-Hollingsworth“.

Przetraszacze amerykańskie do siana widłowe, oraz wszelkie inne maszyny i narzędzia do uprawy roli i sprzętu płodów.

Utrzymujemy składy maszyn i narzędzi oraz części zapasowych w Krakowie i Lwowie.

Najlepszą i najbardziej poszukiwaną jest dzisiaj Oryginalna belgijska centryfuga „Mélotte“. Roczna produkcja 15,000 sztuk, przeszło 100,000 centryfug w świecie!

Najprostsza budowa wykluczająca wszelkie naprawy!

Najłatwiejsza obsługa!

Nader lekkichód, zużywający 30—40% mniej siły popędowej, niż przy innych systemach!

Nadzwyczajna trwałość.

Najzupełniejsze odtluszczenie mleka!

Wyłączne zastępstwo na Galicyę:

Związek Handlowy Kółek rolniczych w Krakowie i we Lwowie.

Katalogi, cenniki, prospekta darmo i oplatnie.

NASIONA LEŚNE

Drzewa owocowe, ozdobne, leśne, do kultur leśnych, ogrodów, sadów, do wysadzania dróg i alei, róże i t. d.

są do nabycia w szkółkach leśno-ogrodowych

Tadeusza hr. Łubieńskiego, w Zassowie pod Czarną.

Cennik na żądanie odwrotnie.

Hodowla zbóż i ziemniaków Henryka Doł-

kowskiego i Syna w Nowej Wsi, poczta i stacya kolejowa Kęty, poleca do siewu: swoją pszenicę ostkę czerwoną z białą plewką, wychodowaną genologicznie z jednego kłosu, przy najskrupulatniejszej selekcji. Pszenica ta plenna, odporna na śnieć i rdzę wytrzymuje najsilniejsze mrozy. 100 kg. 28 kor., 1000 kg. 270 kor. Worki nowe po cenie zakupu.

„PORADNIK GOSPODARSKI“

pismo rolnicze tygodniowe.

Organ Kółek rolniczych w poznańskim. — Pismo to obejmuje najnowszą literaturę bieżącą, treść zawsze na czasie, wyczerpujący dział pytań i odpowiedzi i liczne głosy z praktyki.

Abonament całoroczny 7 K. 25 h.

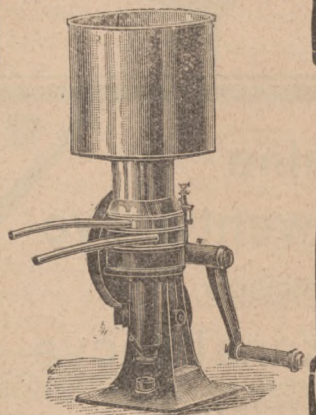
Dostarcza się nrów od N. Roku 1903; uprasza się zaabonować do 1 stycznia 1904 r. na próbę. — W Redakcyi tegoż pisma wyszedł:

„KALENDARZ ROLNICZY NA ROK 1904“

w dwóch częściach. Część I, do noszenia przy sobie, zawiera: Kalendarz z miejscem do zapisków na każdy dzień, najpotrzebniejsze wskazówki i tabele. — Część II: różne nauki, prawa i obowiązki i t. d. — Cena obu części razem tylko 2 K. 75 hal. — Adres do zamówień:

„Poradnik Gospodarski“ — Poznań (Posen)
Zamówienia przyjmują także wszystkie księgarnie.

Kalendarze rolnicze dla włościan z rejestrami do prowadzenia rachunkowości. Egzemplarz 1 Korona 25 halerzy z przesyłką.



ALFA LAVAL SEPARATOR

Niedościgniony

około 400.000 w użyciu

i przeszło 600

pierwszemi nagrodami wyróżniony.

Od najmniejszego Modelu „Viola“ Separator o działalności 75 litrów na godzinę.

Do Kraft Separators A II, który oddziela w godzinie 2000 litrów mleka.

Wszystkie jednakowej dobroci.

Akcyjne Towarzystwo

„Alfa Separator“, Wiedeń XVI.

Praga. Ganglbauergasse 29. Graz.

Pierwszorz. fabryka maszyn i przyborów mleczarskich.

Nowość 1903!!! — „ALFA VIOLA SEPARATOR“.

Zastępców poszukuje się wszędzie. — Katalogi, Broszury, Alfa-Mitteilungen i wszystkie wskazówki dotyczące gospodarstwa mlecznego, za darmo.